

Amtsblatt der Europäischen Union

C 186



Ausgabe
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen

65. Jahrgang

6. Mai 2022

Inhalt

II Mitteilungen

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN DER EUROPÄISCHEN UNION

Europäische Kommission

2022/C 186/01	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden ⁽¹⁾	1
2022/C 186/02	Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union — Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden	9

DE

⁽¹⁾ Text von Bedeutung für den EWR.

II

(Mitteilungen)

MITTEILUNGEN DER ORGANE, EINRICHTUNGEN UND SONSTIGEN STELLEN
DER EUROPÄISCHEN UNION

EUROPÄISCHE KOMMISSION

**Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die
Arbeitsweise der Europäischen Union****Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden**

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2022/C 186/01)

Datum der Annahme der Entscheidung	4.5.2021
Nummer der Beihilfe	SA.62504
Mitgliedstaat	Italien
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Covid-19 — Italy — Amendment of scheme SA.61294 (2021/N)
Rechtsgrundlage	Articolo 38 del decreto legge 22 marzo 2021, n. 41 (Decreto Legge „Sostegni“)
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 213 000 000 EUR Jährliche Mittel: 213 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	70 %
Laufzeit	4.5.2021 — 31.12.2021
Wirtschaftssektoren	Messe-, Ausstellungs- und Kongressveranstalter, Vermietung, Verpachtung von eigenen oder geleasten Grundstücken, Gebäuden und Wohnungen
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale Piazzale della Farnesina 1 — 00135 Roma — Italia

Sonstige Angaben	
------------------	--

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	29.3.2022
Nummer der Beihilfe	SA.101821
Mitgliedstaat	Ungarn
Region	Ungarn
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	COVID-19: 2nd investment support scheme towards a sustainable recovery
Rechtsgrundlage	Decree of the Minister in charge of the Cabinet of the Prime Minister 2/2018. (XII. 28.), as amended by the Decree of the Minister in charge of the Cabinet of the Prime Minister 9/2021. (XII. 22.)
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Sektorale Entwicklung
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 100 000 000 000 HUF Jährliche Mittel: 100 000 000 000 HUF
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 31.12.2022
Wirtschaftssektoren	GASTGEWERBE/BEHERBERGUNG UND GASTRONOMIE, KUNST, UNTERHALTUNG UND ERHOLUNG
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Cabinet Office of the Prime Minister 1014 Budapest, Színház utca 1
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	25.4.2022
Nummer der Beihilfe	SA.101979
Mitgliedstaat	Polen
Region	Polen

Titel (und/oder Name des Begünstigten)	COVID-19: Amendments to aid scheme SA.58102, as amended by SA.62231, and aid in the form of limited amounts of aid to tour operators
Rechtsgrundlage	draft Act amending the Act on special solutions related to preventing, counteracting and combating COVID-19, other infectious diseases and situations caused by them
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Kredite/rückzahlbare Vorschüsse, Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 3 230 000 PLN Jährliche Mittel: 3 230 000 PLN
Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	bis zum 30.6.2022
Wirtschaftssektoren	Reiseveranstalter
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ubezpieczeniowy Fundusz Gwarancyjny ul. Płocka 9/11
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	11.4.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102007
Mitgliedstaat	Portugal
Region	Portugal
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	RRF — Share capital increase of Banco Português de Fomento
Rechtsgrundlage	a) Decreto-Lei (Decree Law) nr. 63/2020 of 7 September regulates the activity and functioning of BPF. The current version of the by-laws of BPF are annexed to this piece of legislation and include details on BPF's mission, objectives, shareholder structure and corporate governance. Both the Decree Law and by-laws are available here: https://dre.pt/application/conteudo/142124830 and English version joint as Annex I. b) Draft Deliberation of BPF's share capital increase joint as Annex II.
Art der Beihilfe	Ad-hoc-Beihilfe Banco Português de Fomento, S. A.
Ziel	Risikofinanzierung, Sektorale Entwicklung

Form der Beihilfe	Andere Formen der Kapitalintervention
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 250 000 000 EUR
Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	ab 31.3.2022
Wirtschaftssektoren	Erbringung von Finanzdienstleistungen
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Francisco Sá Estr. Paço do Lumiar Edifício A Campus do, 1649-038 Lisboa
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	11.4.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102106
Mitgliedstaat	Luxemburg
Region	Luxemburg
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	COVID-19: Amendments to the schemes SA.59428 and SA.59322, as already amended
Rechtsgrundlage	Modification of existing aid schemes SA.59428 and SA.59322 — Loi du 19 décembre 2020 ayant pour objet la mise en place d'une contribution temporaire de l'État aux coûts non couverts de certaines entreprises — Loi du 19 décembre 2020 ayant pour objet la mise en place d'une nouvelle aide de relance
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 300 000 000 EUR Jährliche Mittel: 300 000 000 EUR
Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	bis zum 30.6.2022
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministry of the Economy (DG Classes Moyennes) 19-21 bvd Royal — Luxembourg

Sonstige Angaben	
------------------	--

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	1.4.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102304
Mitgliedstaat	Griechenland
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	COVID-19: Temporary aid measure due to the consequences of the spread of the COVID-19 (umbrella scheme)
Rechtsgrundlage	Draft of the Article of the Law laying down the Temporary aid measure due to the consequences of the spread of the COVID-19
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 815 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 30.6.2022
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΑΓΡΟΤΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΦΙΜΩΝ-ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ ΜΕΝΑΝΔΡΟΥ 22, ΑΘΗΝΑ
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	7.4.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102395
Mitgliedstaat	Frankreich
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	TCF: Guaranteed State Loans „Resilience“

Rechtsgrundlage	Article 6 de la loi n° 2020-289 du 23 mars 2020 de finances rectificative pour 2020
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Bürgschaft
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 1 55 000 000 000 EUR
Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	bis zum 31.12.2022
Wirtschaftssektoren	Alle für Beihilfen in Frage kommende Wirtschaftszweige
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	DG Trésor 139 rue de Bercy 75012 Paris
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	26.4.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102417
Mitgliedstaat	Belgien
Region	REG.BRUXELLES-CAP./BRUSSELS HFDST.GEW.
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Projet Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à une aide de relance aux entreprises encore fortement impactées des secteurs des discothèques, des restaurants et cafés et de certains de leurs fournisseurs, de l'événementiel, de la culture, du tourisme, et du sport et du transport des voyageurs.
Rechtsgrundlage	Base juridique nationale: Chapitre VIII Aide aux entreprises touchées par une calamité naturelle, une perturbation grave de l'économie ou un événement extraordinaire, article 28 de l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises.
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zuschuss

Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 45 000 000 EUR Jährliche Mittel: 45 000 000 EUR
Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	bis zum 30.6.2022
Wirtschaftssektoren	Landverkehr und Transport in Rohrfernleitungen, Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln, Getränkeherstellung, Großhandel (ohne Handel mit Kraftfahrzeugen und Krafträdern), Gastronomie, Sonstige freiberufliche, wissenschaftliche und technische Tätigkeiten, Vermietung von beweglichen Sachen, Reisebüros, Reiseveranstalter und Erbringung sonstiger Reservierungsdienstleistungen, Gebäudebetreuung; Garten- und Landschaftsbau, Erbringung von wirtschaftlichen Dienstleistungen für Unternehmen und Privatpersonen a. n. g., Kreative, künstlerische und unterhaltende Tätigkeiten, Bibliotheken, Archive, Museen, botanische und zoologische Gärten, Spiel-, Wett- und Lotteriewesen, Erbringung von Dienstleistungen des Sports, der Unterhaltung und der Erholung, Erbringung von sonstigen überwiegend persönlichen Dienstleistungen
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Service public régional de Bruxelles — Bruxelles Economie et Emploi Place Saint-Lazare 2 à 1210 Bruxelles
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	26.4.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102512
Mitgliedstaat	Ungarn
Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	7th amendment to SA.56926 (2020/N) — COVID-19: Aid measures for increasing competitiveness of undertakings in relation with the COVID-19 outbreak
Rechtsgrundlage	Government Decree No. 118/2022. (III. 22.) on the rules for emergency situations relating to the extension of the duration of the supported activity
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 262 330 000 000 HUF Jährliche Mittel: 262 330 000 000 HUF
Beihilfemaximalintensität	

Laufzeit	bis zum 31.12.2021
Wirtschaftssektoren	VERARBEITENDES GEWERBE/HERSTELLUNG VON WAREN, BAUGEWERBE/BAU, Lagerei, Erbringung von Dienstleistungen der Informationstechnologie, ERBRINGUNG VON FREIBERUFLICHEN, WISSENSCHAFTLICHEN UND TECHNISCHEN DIENSTLEISTUNGEN, Rechts- und Steuerberatung, Wirtschaftsprüfung, Verwaltung und Führung von Unternehmen und Betrieben; Unternehmensberatung, Architektur- und Ingenieurbüros; technische, physikalische und chemische Untersuchung, Forschung und Entwicklung, Werbung und Marktforschung, Vermittlung von Arbeitskräften, Reinigung von Gebäuden, Straßen und Verkehrsmitteln, Erbringung von wirtschaftlichen Dienstleistungen für Unternehmen und Privatpersonen a. n. g.
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministry of Foreign Affairs and Trade 1027 Budapest, Bem rakpart 47.
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Genehmigung staatlicher Beihilfen nach den Artikeln 107 und 108 des Vertrags über die Arbeitsweise der Europäischen Union

Vorhaben, gegen die von der Kommission keine Einwände erhoben werden

(2022/C 186/02)

Datum der Annahme der Entscheidung	28.2.2022
Nummer der Beihilfe	SA.59051
Mitgliedstaat	Frankreich
Region	GUYANE
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	Plan de renouvellement de la flotte de la Guyane
Rechtsgrundlage	Code général des collectivités territoriales, articles L1511-1 à L1511-8; Décret n° 2018-514 du 25 juin 2018 relatif aux subventions de l'État pour des projets d'investissements; Arrêté du 21 août 2018 relatif aux subventions de l'État pour des projets d'investissement pris en application de l'article 3 du décret n° 2018-514 du 25 juin 2018; Délibération AP-2020-15 du 19 février 2020 de la collectivité territoriale de Guyane
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Fischerei und Aquakultur, Regionale Entwicklung (einschließlich der territorialen Zusammenarbeit)
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 17 006 200 EUR Jährliche Mittel: 2 429 500 EUR
Beihilfehöchstintensität	60 %
Laufzeit	bis zum 31.12.2027
Wirtschaftssektoren	Meeresfischerei
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Collectivité territoriale de Guyane Carrefour de Suzini — 4179 route de Montabo — 97300 CAYENNE
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	7.4.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102110
Mitgliedstaat	Frankreich

Region	
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	COVID-19: Indemnisation exceptionnel des élevages porcins
Rechtsgrundlage	Projet de décision de FranceAgriMer définissant les modalités de mise en œuvre du dispositif d'indemnisation exceptionnel des élevages porcins pour soutenir les exploitations agricoles d'élevage porcin touchées par un effet ciseaux entre la baisse du prix de vente de leur production et la hausse de leur coût de production, notamment celui de l'aliment
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 175 000 000 EUR
Beihilfehöchstintensität	
Laufzeit	bis zum 30.6.2022
Wirtschaftssektoren	Haltung von Schweinen
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Ministère de l'Agriculture et de l'Alimentation 3, rue Barbet de Jouy 75 007 PARIS
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	4.4.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102274
Mitgliedstaat	Lettland
Region	Lettland
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	COVID-19: Reintroduction of the scheme SA.62681 „State aid for short-term loans in agriculture to relieve the negative impact of the COVID-19 outbreak“
Rechtsgrundlage	Regulations 14/5/2020 of the Cabinet of Ministers No. 299 „State aid for short-term loans in agriculture to relieve a negative impact of COVID-19 spread“
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Behebung einer beträchtlichen Störung im Wirtschaftsleben eines Mitgliedstaats
Form der Beihilfe	Zuschuss/Zinszuschuss

Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 1 500 000 EUR
Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	bis zum 30.6.2022
Wirtschaftssektoren	LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT, FISCHEREI
Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2, Rīga, LV-1981
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Datum der Annahme der Entscheidung	7.4.2022
Nummer der Beihilfe	SA.102392
Mitgliedstaat	Bulgarien
Region	Bulgarien
Titel (und/oder Name des Begünstigten)	„Помощ в подкрепа на ликвидността на земеделски стопани за преодоляване на негативното икономическо въздействие на COVID-19“
Rechtsgrundlage	Закон за мерките и действията по време на извънредното положение, обявено с Решение на Народното събрание от 13.3.2020 г. и за преодоляване на последиците; Закон за подпомагане на земеделските производители
Art der Beihilfe	Regelung
Ziel	Landwirtschaft, Forstwirtschaft, ländliche Gebiete, Beihilfen zur Beseitigung von durch Naturkatastrophen oder sonstige außergewöhnliche Ereignisse verursachte Schäden, Landwirtschaft, Forstwirtschaft, ländliche Gebiete, Beihilfen zur Beseitigung von durch Naturkatastrophen oder sonstige außergewöhnliche Ereignisse verursachte Schäden
Form der Beihilfe	Zuschuss
Haushaltsmittel	Haushaltsmittel insgesamt: 143 500 000 BGN Jährliche Mittel: 143 500 000 BGN
Beihilfemaximalintensität	
Laufzeit	bis zum 30.6.2022
Wirtschaftssektoren	LAND- UND FORSTWIRTSCHAFT, FISCHEREI

Name und Anschrift der Bewilligungsbehörde	Държавен фонд „Земеделие“ София 1618, „Цар Борис III“ 136
Sonstige Angaben	

Die rechtsverbindliche(n) Sprachfassung(en) der Entscheidung, aus der/denen alle vertraulichen Angaben gestrichen sind, finden Sie unter:

<https://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

ISSN 1977-088X (elektronische Ausgabe)
ISSN 1725-2407 (Papierausgabe)



Amt für Veröffentlichungen
der Europäischen Union
L-2985 Luxemburg
LUXEMBURG

DE